

# KÄRCHER

makes a difference

## Iron EasyFinish

Русский

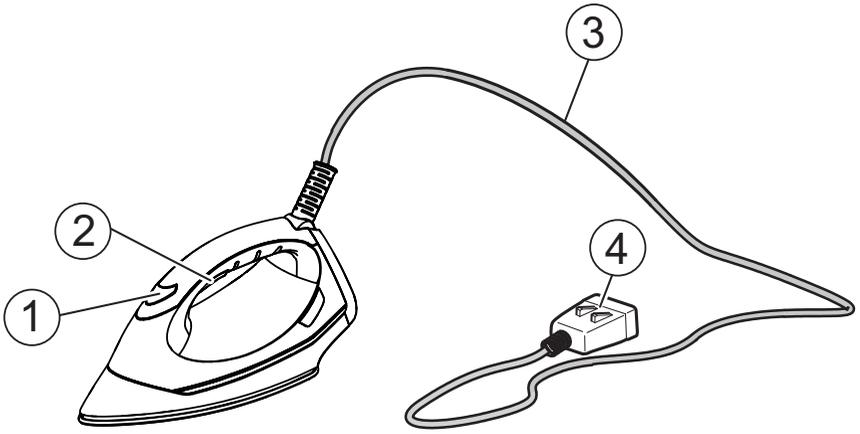


**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

**EAC**



59690330 (12/19)



## Общие указания



Перед первым применением устройства необходимо прочитать данную оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действовать в соответствии с ней и сохранить ее для дальнейшего использования или для следующего владельца.

### Использование по назначению

Данный паровой утюг можно применять исключительно с приборами для чистки паром производства компании KÄRCHER, оснащенные подходящими штепсельными разъемами.

Утюг рекомендуется применять исключительно для отпаривания и сухой утюжки текстильных изделий.

### Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.

Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приема вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

**Инструкции по применению компонентов (REACH)**

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Запасные части

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

## Указания по технике безопасности

**Соблюдайте указания по технике безопасности, указанные в инструкции.**

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- **Горячий утюг для глажения паром под давлением и горячая струя пара!**
  - **Проинформировать других лиц о возможности получения ожогов. Не направлять струю пара на людей или животных (опасность обваривания). Не прикасаться горячим утюгом для глажения паром под давлением к электрическим проводам или горячим предметам.**
  - **Запрещается пользоваться утюгом для глажения паром под давлением после его падения, при наличии явных внешних признаков повреждения либо негерметичности резервуара.**
  - **Поврежденный кабель сетевого питания должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.**
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- **Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными фи-**

зическими, сенсорными или умственными возможностями, не имеющими опыта или предварительных знаний, при условии, что они получили подробный инструктаж по безопасному применению устройства или используют его под надзором ответственного лица. Обязательным условием также является наличие достаточной информации о рисках использования устройства.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Подключенный к электросети паровой утюг высокого давления не следует оставлять без присмотра.
- Перед наполнением водой резервуара для воды (пароочистителя) необходимо вынуть вилку из розетки.
- Проводите утюжку на устойчивой поверхности. После работы не забывайте выключать утюг для глажения паром под давлением.
- При установке парового утюга на подставку убедитесь в устойчивости опорной поверхности.
- Выполнение работ по ремонту прибора разреша-

ется только авторизованной сервисной службой.

## Степень опасности

### △ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

### △ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

### ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

## Описание прибора

При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

→ Изображение прибора см. на стр. 2

- 1 Контрольная лампочка (оранжевая): «Нагрев»
- 2 Выключатель пара (нижний)
- 3 Шланг подачи пара
- 4 Штекер подачи пара

## Эксплуатация

### Указание

Мы рекомендуем пользоваться гладильным столом KÄRCHER с активным отсасыванием пара. Этот гладильный стол оптимально подходит для работы с приобретенным устройством. Он облегчает и упрощает процесс глажки. Используемый гладильный стол обязательно должен иметь проницаемую для пара, решетчатую поверхность для глажки.

## Указание

Следует отметить, что если у гладильного стола отсутствует система отвода пара, возможно промокание чехла гладильного стола в случае накопления конденсата.

### Ввод в эксплуатацию

## ВНИМАНИЕ

**Материальный ущерб из-за конденсата и влаги**  
Во время глажки конденсат может попадать на пол, что способно привести к повреждению чувствительного напольного покрытия.

По возможности выполняйте глажку на напольном покрытии, которое нечувствительно к образованию конденсата (например, плитка / камень).

При наличии чувствительного напольного покрытия убедитесь, что область, на которую может капать конденсат, надежно защищена (например, водонепроницаемым ковриком).

## Указание

Чтобы пар не конденсировался на подошве утюга и не капал на белье, подошва должна быть достаточно горячей.

- 1 Паровой резервуар пароочистителя следует заполнять только водопроводной водой или смесью, состоящей из водопроводной воды и макс. 50 % дистиллированной воды.
- 2 Вставить штекер подачи пара утюга в розетку устройства до характерного щелчка.  
*Для отсоединения:*  
Нажать на крышку разъема прибора и извлечь штекер подачи пара из разъема прибора.
- 3 Для ввода пароочистителя в эксплуатацию, см. главу "Включение устройства".
- 4 Дождаться готовности пароочистителя к использованию.
- 5 Как только погаснет индикатор (оранжевый), утюг готов к использованию.
- 6 Во время работы утюга индикатор каждый раз загорается, когда утюг дополнительно нагревается. Во время дополнительного разогрева утюг можно продолжать использовать.

### Глажение с паром

## ВНИМАНИЕ

### Порча предметов одежды

Несоблюдение инструкций по глажке, приведенных на предметах одежды, может привести к порче одежды.

Соблюдать инструкции по глажке на одежде.

## Указание

Фиксированная оптимальная настройка температуры подходит для глажки любых тканей, пригодных для обработки утюгом, без дополнительной регулировки.

Деликатные ткани и принты следует обрабатывать с изнаночной стороны посредством отпаривания, без прямого контакта с утюгом.

## Указание

Утюг оснащен системой автоматического выключения, отключающей прибор, если он не перемещался более 5 минут. Такая система автоматического отключения повышает безопасность и экономит энергию, предотвращая постоянный разогрев утюга. Утюг включится снова, как только он будет перемещен, и опять начнет нагреваться.

## Указание

Для вертикальной обработки паром гардин, платьев и т.п. утюг можно держать в вертикальном положении.

- 1 Как только контрольная лампа нагрева утюга (оранжевая) погаснет, можно приступать к глажке.
- 2 Нажмите выключатель пара внизу на рукоятке. Пар будет выходить, пока выключатель удерживается в нажатом положении.
- 3 Перед началом глажки и после перерывов в глажке направить струю пара на салфетку, пока пар не станет выходить равномерно.

### Сухое глажение

## ВНИМАНИЕ

### Повреждения устройства

Нехватка воды в паровом резервуаре ведет к повреждению устройства.

Контролировать наличие воды в паровом резервуаре и пополнять ее запас.

## ВНИМАНИЕ

### Порча предметов одежды

Несоблюдение инструкций по глажке, приведенных на предметах одежды, может привести к порче одежды.

Соблюдать инструкции по глажке на одежде.

## Указание

Фиксированная оптимальная настройка температуры подходит для глажки любых тканей, пригодных для обработки утюгом, без дополнительной регулировки.

Деликатные ткани и принты следует обрабатывать с изнаночной стороны посредством отпаривания, без прямого контакта с утюгом.

- ➔ Дождитесь, пока погаснет контрольная лампа нагрева утюга (оранжевая).
- Утюг готов к глажке.

### Помощь в случае неполадок

Неисправности часто имеют простые причины и могут устраняться самостоятельно с помощью следующего руководства. В случае сомнения или возникновении неопределенных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

### Отсутствие пара

#### Паровой утюг высокого давления разбрызгивает воду!

- ➔ Промыть резервуар пароочистителя или очистить его от накипи.

#### После перерыва в глажке из утюга-отпаривателя выступают капли воды.

При долгих перерывах в глажке пар может конденсироваться в паропроводе.

- ➔ Первый выброс пара направить на отдельную салфетку.

### Технические данные

#### Электрические параметры

Напряжение	220-240	V
	1~50-60	Hz

Класс защиты	I
--------------	---

#### Рабочие характеристики

Мощность нагрева	700	Вт
------------------	-----	----

**Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!**



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

